

# SIT'N FOLD

---

<b>D</b> Gebrauchsanweisung	<b>MK</b> Упатство за употреба
<b>GB</b> Instructions for use	<b>TR</b> Kullanma talimatı
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing	<b>SK</b> Návod na použitie
<b>F</b> Mode d'emploi	<b>UA</b> Інструкція по експлуатації
<b>E</b> Instrucciones de manejo	<b>CZ</b> Návod k použití
<b>P</b> Instruções de uso	<b>H</b> Használati utasítás
<b>I</b> Istruzioni per l'uso	<b>PL</b> Instrukcja użytkowania
<b>DK</b> Brugsvejledning	<b>EST</b> Kasutusjuhend
<b>FIN</b> Käyttöohje	<b>LV</b> Lietošanas pamācība
<b>S</b> Bruksanvisning	<b>LT</b> Nudojimo instrukcija
<b>N</b> Bruksanvisning	<b>SLO</b> Navodila za uporabo
<b>GR</b> Οδηγίες χρήσης	<b>HR</b> Upute za uporabu
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>SRB</b> Uputstva za upotrebu
<b>RO</b> Instrucțiuni de utilizare	<b>AR</b> دليل الاستخدام
<b>BG</b> Упътване за употреба	<b>FA</b> راهنمای مصرف کننده
<b>BIH</b> Upute za korištenje	<b>CN</b> 操作说明书
<b>GEO</b> ინსტრუქცია	<b>TW</b> 操作說明書

WICHTIG: BITTE SORGFÄLTIG LESEN  
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN  
UNBEDINGT AUFBEWAHREN

- **CB** **IMPORTANT!** READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
- **NL** **BELANGRIJK!** LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.
- **F** **IMPORTANT!** À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
- **E** **iIMPORTANTANTE!** LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- **P** **IMPORTANTANTE!** LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
- **I** **IMPORTANTANTE!** LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.
- **DK** **VIGTIGT!** LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.
- **FIN** **TÄRKEÄÄ!** LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

- **VIKTIGT!** LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
- **VIKTIG!** LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.
- **IMPORTANT!** CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.
- **VAŽNO!** UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA.
- **ÖNEMLİ!** DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.
- **DÔLEŽITÉ!** ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.
- **DŮLEŽITÉ!** POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.
- **FONTOS!** FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.
- **WAŻNE!** PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

- **TÄHTIS!** LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.
- **SVARĪGI!** PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES.
- **SVARBU!** ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĒTUMĒTE PASISKAITYTI.
- **POMEMBNO!** PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.
- **VAŽNO!** PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.
- **VAŽNO!** PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE.
- **მნიშვნელოვანი!** შესაძლებელია მომავალში დაგებადოთ შეკითხვები, ამიტომ ინსტრუქცია კარგად შეინახეთ.

GR **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΔΙΑΒΑΤΕ  
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ  
ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

RUS **ВАЖНО!** ИНСТРУКЦИЮ  
СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ  
БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

BG **ВАЖНО!** ПРОЧЕТЕТЕ  
ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА  
БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

MK **ВАЖНО!** ЗАЧУВАЈТЕ ГО  
УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ  
ПРАШАЊА.

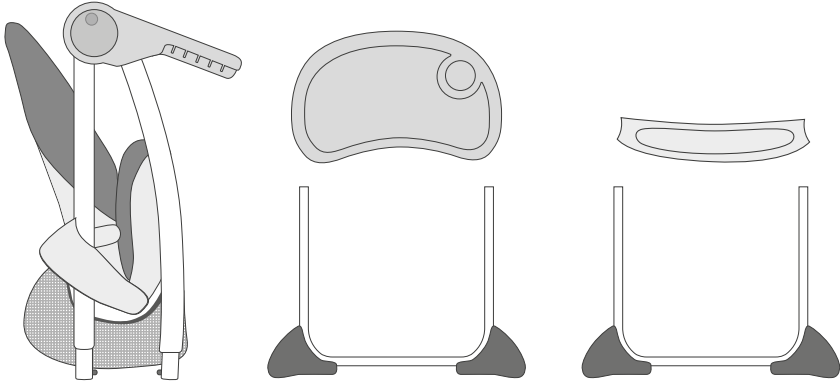
UA **ВАЖЛИВО!** ІНСТРУКЦІЮ СЛІД  
ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО  
ВИКОРИСТАННЯ.

AR هام! اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام و  
احتفظ بها للرجوع إليها مستقبلا.

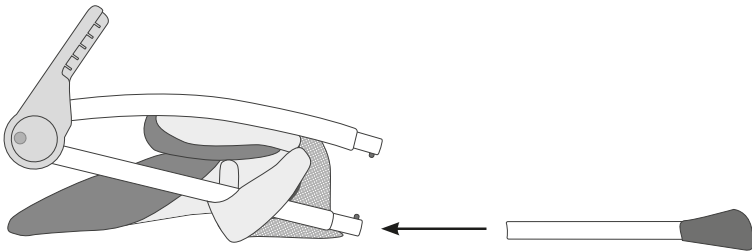
FA مهم! قبل از استفاده دستورالعمل ها را با دقت  
بخوانید و برای مرجع بعدی نگه دارید

CN 注意: 请保留此说明书以便将来查阅.

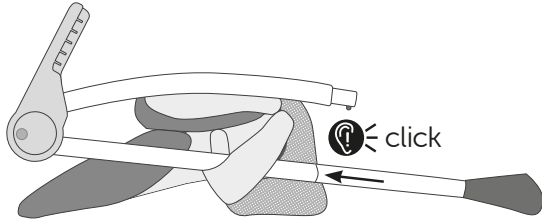
TW 注意: 請保留此說明書以便將來查閱.



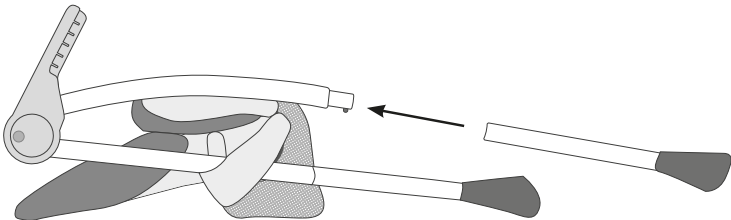
1



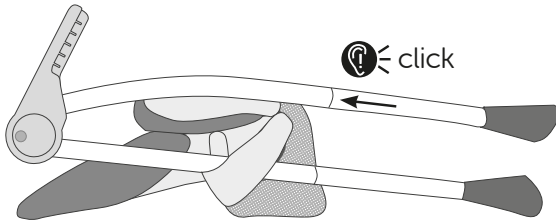
2



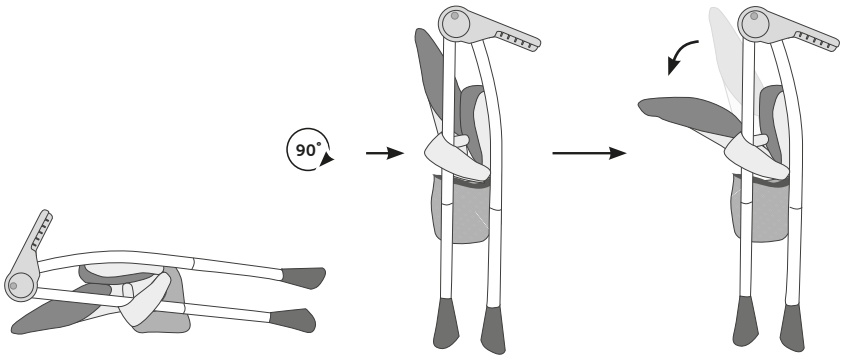
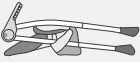
3



4

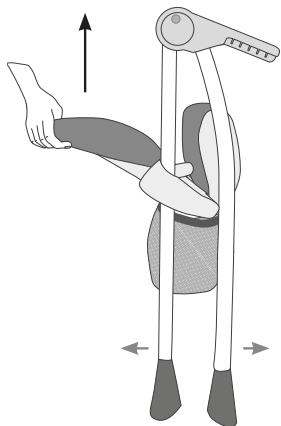


5

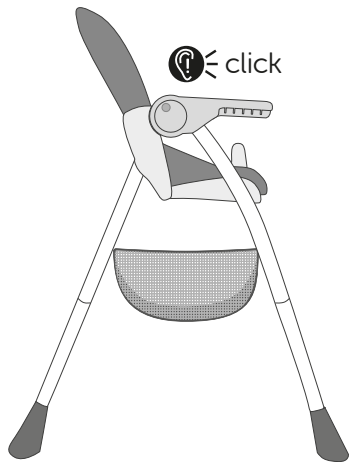




6



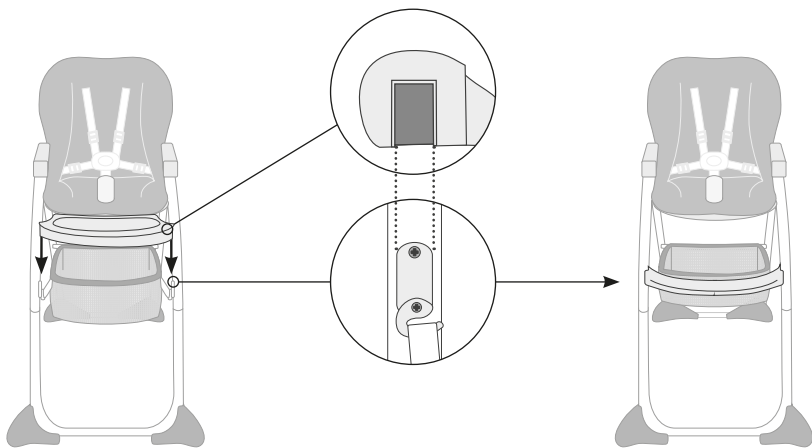
7

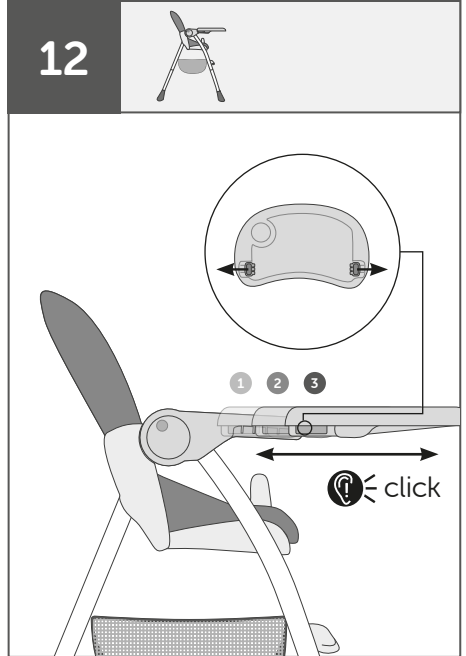
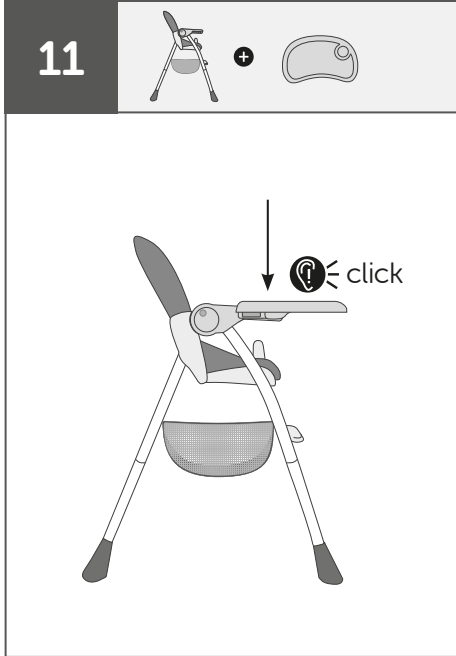
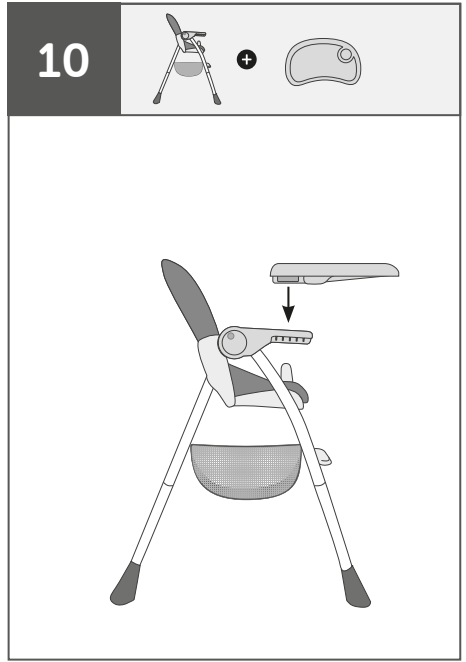
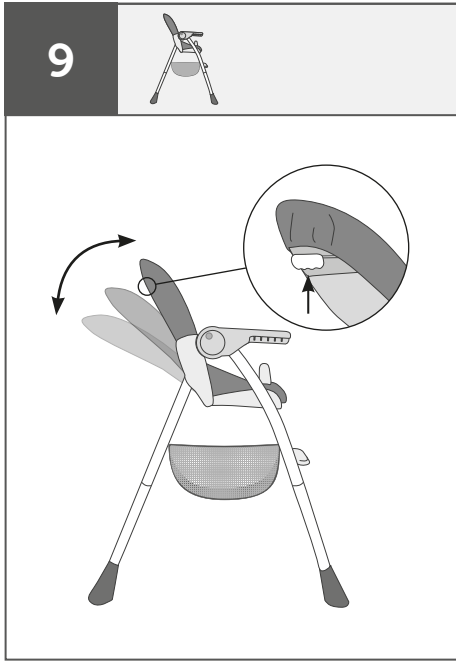


8

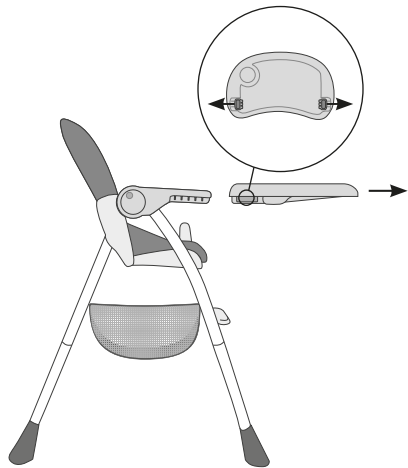


+

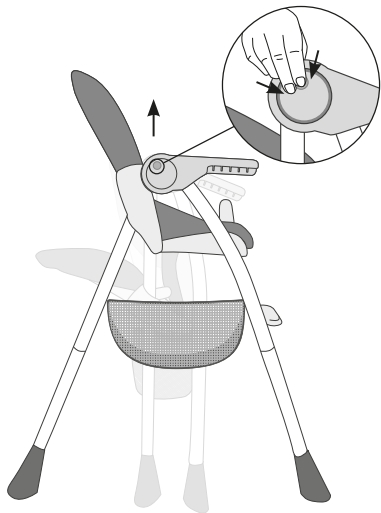




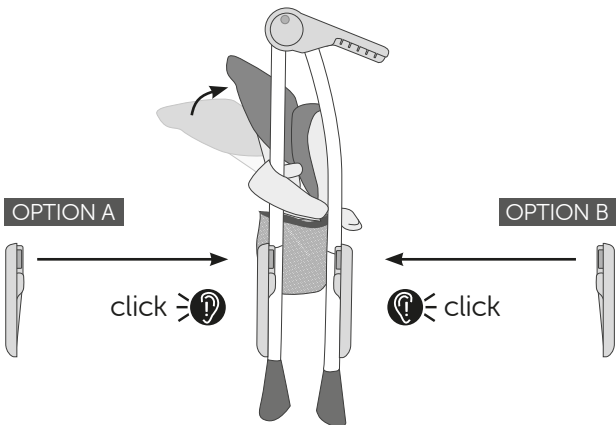
13



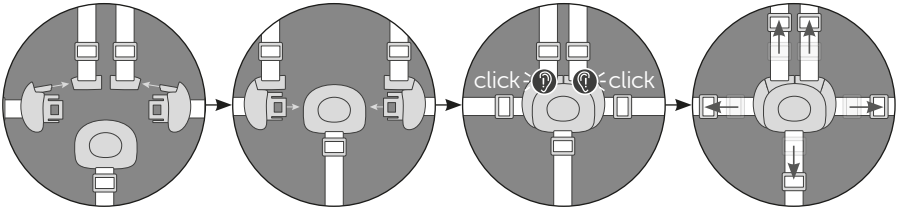
14



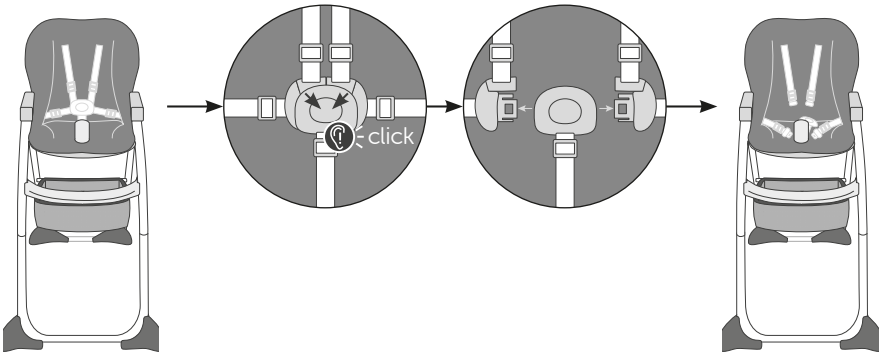
15

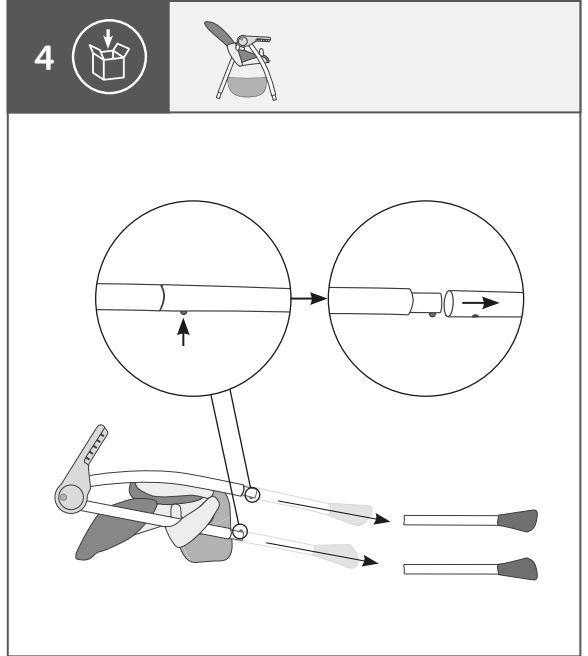
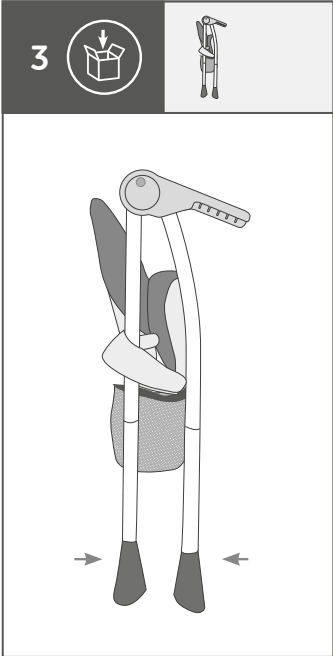
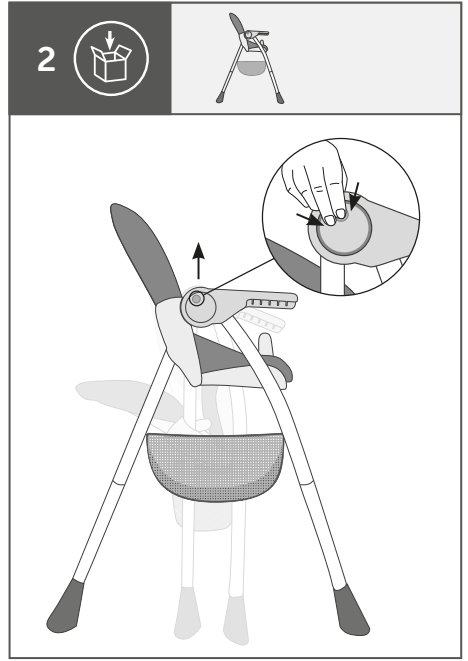
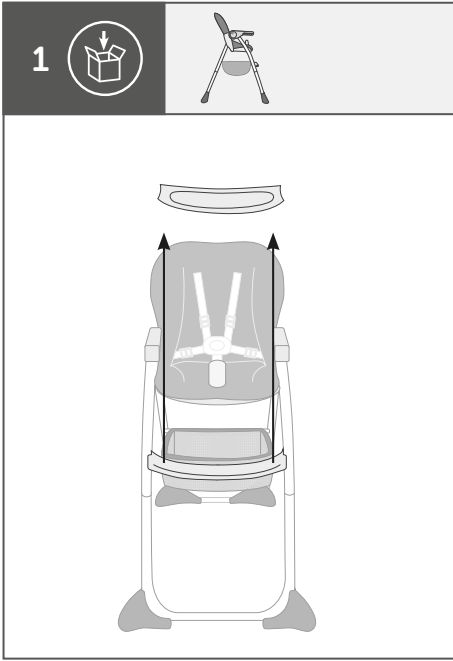


16



17





**WARNUNG**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Um Ersticken zu vermeiden, sind Kunststoffabdeckungen von Kindern fernzuhalten.

**WICHTIGE INFORMATIONEN**

- Das Produkt nicht benutzen, bevor das Kind selbstständig aufrecht sitzen kann.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
- Jedes nicht vom Hersteller bereitgestellte zusätzliche Geschirr muss mit der EN 13210 übereinstimmen.
- Bei Produkten mit mehr als zwei Rädern muss stets die Feststellvorrichtung verwendet werden, wenn sie nicht bewegt werden.
- Halten Sie Kinder beim Auf- und Zuklappen bzw. bei der Montage des Produktes fern um eine Verletzung zu vermeiden.
- Das Produkt ist bei Verwendung als Hochstuhl für Kinder vorgesehen, die selbstständig aufrecht sitzen können und für ein Alter bis zu 3 Jahren oder einem Höchstgewicht von 15 kg.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**PFLEGE UND WARTUNG**

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen.

**WARNING**

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- To avoid suffocation, keep all plastic coverings out of the reach of children.

**IMPORTANT INFORMATION**

- Do not use the product before the child can sit independently.
- Do not use the product if any components are broken, torn or missing.
- All additional crockery not provided by the manufacturer must comply with EN 13210.
- In the case of products with more than two wheels, the locking device must always be used when they are not moving.
- To avoid injury, keep children away from the product when opening and closing or during assembly.
- The product used as a high chair is intended for children aged up to 3 years or a maximum weight of 15 kg, who can sit up independently.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**CARE AND MAINTENANCE**

- Please heed the textile care symbols.
- Please check on a regular basis that the connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Please clean, maintain and check this product regularly.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
- Clean the product with a damp cloth.

## **WAARSCHUWING**

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.
- Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- Houd kunststofafdekkingen van kinderen verwijderd om verstikking te vermijden.

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

- Gebruik het product niet voordat het kind zelfstandig kan zitten.
- Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of als een onderdeel ontbreekt.
- Ieder niet door de fabrikant ter beschikking gesteld servies moet overeenstemmen met voldoen aan EN 13210.
- Bij producten met meer dan twee wielen moet altijd de vastzetinrichting worden gebruikt als de producten niet worden bewogen.
- Houd kinderen bij het open- en dichtklappen resp. bij de montage van het product verwijderd om letsel te vermijden.
- Wanneer het product wordt gebruikt als kinderstoel, is het geschikt voor kinderen tot 3 jaar die zelfstandig rechtop kunnen zitten en met een maximaal gewicht van 15 kg.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **ZORG EN ONDERHOUD**

- Gelieve het textiel etiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van verbindingselementen, veiligheidsgordels en naden regelmatig te controleren.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het product met vochtige doek.



**AVERTISSEMENT**

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Afin d'éviter l'asphyxie, les couvercles en plastique doivent être tenus hors de la portée des enfants.

**INFORMATIONS IMPORTANTES**

- Ne pas utiliser avant que l'enfant puisse s'asseoir seul.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce quelconque est cassée, fissurée ou manquante.
- Tout matériel supplémentaire provenant d'un autre fabricant doit satisfaire à la norme EN 13210.
- Concernant les produits équipés de plus de deux roues le dispositif de blocage doit toujours être utilisé en cas d'immobilité.
- Éloignez les enfants lors du pliage et dépliage ou du montage du produit afin d'éviter les blessures.
- Le produit est utilisable comme chaise haute pour les enfants sachant se tenir assis seuls, jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

- Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.
- N'utilisez pas de nettoyant corrosif.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.

**ADVERTENCIA**

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Mantenga las cubiertas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.

**INFORMACIONES IMPORTANTES**

- Está prohibido usar el producto para niños que no sean capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- Cada accesorio adicional que no pone a disposición el fabricante tiene que cumplir la norma EN 13210.
- Para los productos que tienen más de dos ruedas es obligatorio emplear el dispositivo de bloqueo de cuando no se use el equipo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños durante la abertura, el cierre y el montaje para evitar lesiones.
- Si el producto se usa como trona, está previsto para niños hasta 3 años o un peso máximo de 15 kg que son capaces de sentarse solos.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.
- No utilizar ningún agente de limpieza agresivo.
- Limpie el producto con un paño húmedo.

## **ATENÇÃO**

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Use sempre o sistema de segurança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- Mantenha as coberturas de plástico fora do alcance de crianças para excluir o risco de asfixia.

## **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

- É proibido usar o produto para crianças que ainda não são capazes de ficar sentados sem ajuda.
- É proibido usar o produto quando apresenta peças partidas, rachadas ou em falta.
- Cada acessório ou componente não disponibilizado pelo fabricante deve cumprir a norma EN 13210.
- Relativamente a produtos que apresentam mais de duas rodas é obrigatório utilizar o mecanismo de bloqueio enquanto não forem usados.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças durante a abertura, o fechamento e a montagem para evitar lesões.
- O produto, quando usado como cadeira alta, está previsto para crianças até à idade de 3 anos ou um peso máximo de 15 kg, capazes de ficar sentados sem ajuda.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

- Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- Verifique periodicamente a funcionalidade dos elementos de ligação e dos sistemas de cintos bem como as costuras.
- Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.
- Não utilize detergentes agressivos.
- Limpe o produto com um pano húmido.

**ATTENZIONE**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, le coperture in plastica devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI**

- Se il bambino non è in grado di stare seduto da solo, non utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti.
- Altre stoviglie non messe a disposizione dal produttore devono essere conformi alla norma EN 13210.
- In caso di prodotti con più di due ruote, quando essi non sono in movimento deve sempre essere utilizzato un dispositivo d'arresto.
- Effettuare l'apertura e la chiusura e il montaggio del prodotto lontano dai bambini, al fine di evitare lesioni.
- Il prodotto in qualità di seggiolone è progettato per bambini fino a 3 anni di età o con un peso corporeo massimo di 15 kg, in grado di stare seduti dritti da soli.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**CURA E MANUTENZIONE**

- Osservare il contrassegno sul tessuto.
- Controllare regolarmente la funzionalità di elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.
- Non usare detergenti aggressivi.
- Pulire il prodotto con un panno umido.

## **ADVARSEL**

- Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Brug altid sikkerhedssele.
- Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.
- Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.
- Plastafdækninger holdes væk fra børn for at undgå kvælning.

## **VIGTIGE INFORMATIONER**

- Produktet må ikke bruges før barnet kan sidde alene.
- Produktet må ikke bruges hvis dele er knækket, ridset eller mangler.
- Samtidigt tilbehør, som ikke stammer fra fabrikanten, skal stemme overens med EN 13210.
- Ved produkter med mere end 2 hjul skal arreteringsanordningen altid bruges, hvis produktet ikke bruges.
- Hold børn væk under op- og sammenklapning hhv. ved montering af produktet, for at undgå beskadigelser.
- Produktet bruges som højstol: Den er egnet til børn op til 3 år eller til børn med maksimal vægt på 15 kg, som kan sidde alene.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE**

- Vær venligst opmærksom på tekstikmærkningen.
- Kontroller regelmæssigt funktionaliteten af forbindelselementer, selesystemer og søm.
- Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.
- Anvend ingen kraftige rengøringsmidler.
- Rens produktet med en fugtig klud.

## VAROITUS

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- Muoviset suojukset eivät saa joutua lasten käsiin, jotta niihin liittyvä tukehtumisen vaara vältetään.

## TÄRKEITÄ TIETOJA

- Älä käytä tuotetta, ennen kuin lapsi osaa istua itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on katkennut tai repeytynyt tai puuttuu.
- Kun käytetään muita kuin valmistajan toimittamia valjaita, niiden on oltava EN 13210 -normin asettamien vaatimusten mukaisia.
- Kun tuotteessa on enemmän kuin kaksi pyörää, on aina käytettävä lukitsinta, kun tuotetta ei liikuteta.
- Pidä lapset loitolla tuotteen auki- ja kiinnittämissä tai asennuksen yhteydessä loukkaantumisten välttämiseksi.
- Tuotetta voidaan käyttää syöttötuolina kolmen vuoden ikään tai enintään 15 kilon painoon asti ja lapsen on osattava istua itsenäisesti.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## HOITO JA HUOLTO

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti liitososien, võiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Tuote puhdistetaan kostealla pyyhkeellä.

**VARNING**

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd alltid fästremmarna.
- Fallrisk: Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- P.g.a fara för kvävning bör man hålla barn borta från plastlocken.

**VIKTIG INFORMATION**

- Undvik att använda produkten, så länge som barnet inte kan sitta upprätt.
- Undvik att använda produkten när en bit är bruten eller gått sönder eller saknas.
- Allt extra remmarna som inte ställts till förfogande av tillverkaren måste överensstämma med EN 13210.
- Vid produkter med fler än två hjul måste alltid arreteringsanordning användas, så fort som produkten inte sätts i rörelse.
- Håll p.g.a skaderisk barn på avstånd så fort som produkten fälls upp eller fälls ned resp. när produkten monteras.
- Produkten bör användas som barnstol och är lämpad för barn som självmant kan sitta upprätt alltså upp till 3 års ålder eller högst tillåtna kroppsvikt på 15 kg.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**

- Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- Kontrollera regelbundet att förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.
- Använd inga skarpa rengöringsmedel.
- Rengör produkten med fuktig trasa.

**ADVARSEL**

- La aldri barn være uten tilsyn.
- Bruk alltid sikkerhetsselelene.
- Fallrisiko: Hindre barnet ditt fra å klatre på produktet.
- Ikke bruk produktet dersom ikke alle delene er korrekt montert og justert.
- Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- Vær oppmerksom på faren for at produktet kan velte om barnet ditt trykker føttene mot et bord eller andre gjenstander.
- For å unngå kvelning må plastemballasjer oppbevares utilgjengelig for barn.

**VIKTIGE INFORMASJONER**

- Produktet må ikke brukes før barnet kan sitte av seg selv.
- Produktet må ikke brukes dersom en del er ødelagt, har riss eller mangler.
- Hvert ekstrautstyr som ikke kommer fra produsenten må stemme overens med EN 13210.
- På produkter med mer enn to hjul må låsemekanismen alltid brukes når de ikke beveges.
- Hold barn borte under åpning og lukking og ved montering av produktet for å unngå skader.
- Produktet brukes som barnestol, er egnet for barn inntil 3 år eller inntil en maks. vekt på 15 kg, og for barn som kan sitte oppreist alene.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**PLEIE OG VEDLIKEHOLD**

- Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- Kontroller regelmessig at forbindelseselementene, beltesystemene og sømmene fungerer.
- Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.
- Produktet rengjøres med en fuktig duk.



**AVERTISMENT**

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosește sistemul de prindere.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Atenție la riscul de răsturnare în cazul în care copilul se împinge cu picioarele în masă sau în orice altă structură.
- Pentru a evita asfixierea, nu lăsați husele din material plastic la îndemâna copiilor.

**INFORMAȚII IMPORTANTE**

- Nu utilizați produsul înainte ca copilul să-și fi dezvoltat capacitatea de a sta singur în șezut.
- Nu utilizați produsul dacă una dintre piese este ruptă sau lipsește.
- Orice ham suplimentar care nu a fost pus la dispoziție de producător trebuie să îndeplinească prevederile directivei EN 13210.
- În cazul produselor care au mai mult de două roți, trebuie utilizat întotdeauna dispozitivul de fixare când produsele nu sunt deplasate.
- Pentru a evita accidentările, nu rabatați și nu montați produsul în apropierea copiilor.
- În cazul utilizării produsului ca scaun înalt pentru copii, produsul este adecvat pentru copii cu vârsta de până la 3 ani sau cu o greutate de până la 15 kg care au deja capacitatea de a sta singur în șezut.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

- Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură și a cusăturilor.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.
- Nu utilizați substanțe de curățare agresive.
- Curățați produsul cu o lavetă umedă.

**UPOZORENJE**

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristite sistem za osiguranje u sjedećem položaju.
- Opasnost od pada: ne dozvolite djeci da se penju na proizvod.
- Proizvod ne koristite ako svi dijelovi nisu propisno montirani i podešeni.
- Vodite računa da proizvod ne držite u blizini otvorenog plamena i drugih izvora toplote.
- Postoji rizik od prevrtanja proizvoda, ako dijete nogama gura sto ili neki drugi predmet.
- Da bi se izbeglo gušenje, držite plastične poklopce van domašaja dece.

**VAŽNE INFORMACIJE**

- Ovaj proizvod ne koristite pre nego što dete može samostalno da sedi.
- Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- Svaki dodatni sigurnosni pojasevi koji ne potiče od proizvođača, mora da odgovara standardu EN 13210.
- Kod proizvoda sa više od dva točka, uvek mora da se koristi uređaj za blokiranje, ako se ne proizvod ne kreće.
- Kod otvaranja i zatvaranja odn. montaže proizvoda, držite decu dalje od proizvoda, kako bi se izbegle povrede.
- Ako se proizvod koristi kao visoka dečja stolica, ista je namenjena deci uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg, koja mogu samostalno da sede.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**NJEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku teksta.
- Molimo da redovito proverite funkcionalnost spojnih elemenata, kajšnog sistema i kroja.
- Redovno čistite, njegujte i kontrolirajte ovaj proizvod.
- Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

**UYARI**

- Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuđunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiđinden ve ayarlandıđından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diđer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Çocuđunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiđi zaman, bunun devirme riski yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Bođulmaları önlemek için plastik kapaklar çocuklardan uzak tutulmalıdır.

**ÖNEMLİ BİLGİLER**

- Çocuđunuz destek almadan kendiliđinden oturmaya başlamadan ürünü kullanmayın.
- Bir parçası kırıldıđında, koptuđunda veya eksik olduđunda ürünü kullanmayın.
- Üretici tarafından teslim edilmeyen her kemer EN 13210 normuna uygun olmalıdır.
- İkidenden fazla tekerleđe sahip ürünlerde ürün hareket ettirilmediđinde sabitleme düzeneđi daima işletilmelidir.
- Yaralanmaları önlemek için açma-kapatma sırasında veya ürünü monte ederken çocukları uzak tutun.
- Mama sandalyesi olarak kullanılan ürün, 3 yaşa kadar ve en fazla 15 kg'ye kadar olan ve destek almadan kendiliđinden dik oturabilen çocuklar için öngörölmüşür.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**KORUYUCU BAKIM VE TEMİZLİK**

- Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- Lütfen bağlantı elemanlarının, kemer sistemlerinin ve dikişlerin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol ediniz.
- Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.
- Herhangi aşırı asitli temizlik deterjanları kullanmayınız.
- Ürünü nemli bir bezle temizleyiniz.

**UPOZORNENIE**

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte detskú zábranu.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- Plastové kryty vždy odkladajte mimo dosah detí, aby ste zamedzili ich prípadnému uduseniu.

**DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**

- Výrobok nepoužívajte, kým nie dieťa schopné samo sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, ak je nejaká jeho časť prelomená, roztrhnutá alebo chýba.
- Akékoľvek dodatočne pridané bezpečnostné popruhy, nedodané výrobcom, musia spĺňať normu EN 13210.
- V prípade výrobkov s viac ako dvoma kolieskami vždy použite aretačné zariadenie, ak sa s výrobkom nepohybuje.
- Aby ste zabránili prípadným úrazom, neskladajte, nerozkladajte ani nezostavujte tento výrobok za prítomnosti detí.
- Výrobok používaný ako detská vysoká stolička je určený pre deti do 3 rokov veku alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg, ktoré už vedú samostatne sedieť.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

- Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- Kontrolujte prosím pravidelne funkčnosť spojovacích prvkov, popruhových systémov a švíkov.
- Výrobok pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte.
- Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite len vlhkou handrou.

## **UPOZORNĚNÍ**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
- Plastové kryty vždy odkládejte z dosahu dětí, abyste zamezili jejich případnému udušení.

## **DŮLEŽITÉ INFORMACE**

- Výrobek nepoužívejte, dokud není dítě schopno samo sedět.
- Výrobek nepoužívejte, je-li nějaká jeho část zlomená, roztržená nebo chybí.
- Jakékoli dodatečně přidané bezpečnostní popruhy, nedodané výrobcem, musí splňovat normu EN 13210.
- U výrobků s více jak dvěma kolečky musí být vždy použito aretační zařízení, jestliže se s výrobkem nepohybuje.
- Abyste zabránili případným úrazům, neskládejte, nerozkládejte ani nesestavujte tento výrobek za přítomnosti dětí.
- Výrobek používaný jako dětská vysoká židle je určený pro děti do 3 let věku nebo do maximální hmotnosti 15 kg, které již umí samostatně sedět.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **PÉČE A ÚDRŽBA**

- Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- Kontrolujte prosím pravidelně funkčnost spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.
- Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem.

**FIGYELEM**

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Mindig használd a biztonsági övet.
- Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmásson a termékre.
- Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől a műanyag borításokat.

**FONTOS INFORMÁCIÓK**

- A terméket ne használja addig, amíg a gyermek önállóan ülni nem tud.
- A terméket ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- Minden, nem a gyártó által rendelkezésre bocsátott, pótlólagos felszerelésnek meg kell felelnie az EN 13210 előírásainak.
- Több mint két kerékkel rendelkező termékek esetében mindig rögzítő berendezést kell alkalmazni, ha nem mozgatják.
- A termék kinyitása és összezerása, ill. összeszerelése során tartsa távol a gyermekeket a sérülések elkerülése érdekében.
- A termék etetőszékként való alkalmazását önállóan egyenesen ülni tudó, legfeljebb 3 éves és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Kérjük, tartsa szem előtt a textíleken található jelöléseket.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.
- Ne használjon erős tisztítószeret.
- A terméket nedves ruhával tisztítsa.

## **OSTRZEŻENIE**

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji itp.
- Aby zapobiec uduszeniu, pokrywę z tworzywa sztucznego należy przechowywać z dala od dzieci.

## **WAŻNE INFORMACJE**

- Nie używać produktu, jeżeli dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli jakakolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku.
- Każdy dodatkowy osprzęt nie pochodzący od producenta musi być zgodny z normą EN 13210.
- W przypadku produktów wyposażonych w więcej niż dwa kółka, zawsze należy używać blokady, gdy produkt nie jest przemieszczany.
- Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu produktu przy jego rozkładaniu i składaniu oraz podczas montażu produktu, aby zapobiec obrażeniom.
- Produkt używany jako krzesło dla dziecka przewidziany jest dla dzieci w wieku do 3 lat lub o wadze do 15 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **PIELEGNACJA I KONSERWACJA**

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Prosimy regularnie sprawdzać działanie elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.
- Nie używać ostrych środków do czyszczenia.
- Produkt czyścić wilgotną ściereczką.

## HOIATUS

- Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- Kasutage alati piirdesüsteemi.
- Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad pole korralikult kinnitatud ja reguleeritud.
- Olge teadlik ohust, kui lähedal on lahtine tuli või mõni muu suurt kuumust kiirgav allikas.
- Olge teadlik ümberkukkumise ohust, kui teie laps lükkab oma jalgu vastu lauda või mõnd muud eset.
- Lämmumise ärahoidmiseks hoida plastikkatted lastest eemal.

## TÄHTIS INFO

- Seda toodet mitte kasutada enne, kui laps suudab iseseisvalt istuda.
- Seda toodet mitte kasutada, kui selle mingi osa on murdunud, rebenenud või puudu.
- Kõik täiendavad rakmed, mis ei ole tootja poolt kasutusse antud, peavad vastama standardile EN 13210.
- Toodete puhul, millel on rohkem kui kaks ratast, tuleb alati kasutada lukustusmehhanismi, kui neid ei liigutata.
- Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed toote lahti- ja kokkupanemisel või monteerimisel sellest eemal.
- See toode on kõrge lastetoolina kasutamiseks ette nähtud siis, kui laps on kuni 3 aastat vana või kaalub maksimaalselt 15 kg, kes suudab iseseisvalt istuda.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## HOOLDAMINE JA KORRASHOID

- Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- Kontrollige regulaarselt ühenduselemente, turvarihmasüsteemi ja õmblusi.
- Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Puhastage toodet niiske lapiga.



## **BRĪDINĀJUMS**

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Vienmēr izmantojiet drošības stiprinājumus.
- Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- Sargājiet precī no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- Pārlicinieties, ka bērns nevar precī apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- Lai novērstu nosmakšanas risku, plastmasas pārsegus glabāt bērniem nepieejamā vietā.

## **SVARĪGA INFORMĀCIJA**

- Neizmantojiet ražojumu, ja bērns vēl neprot sēdēt taisni.
- Neizmantojiet ražojumu, ja kāda detaļa ir salūzusi vai saplūsusi, vai trūkst.
- Sīksnām un jebkādiem citiem papildu piederumiem, ko nepiedāvā ražotājs, jāatbilst standartam EN 13210.
- Ja ražojumam ir vairāk nekā divi riteņi, tad stāvbremze jālieto ik reizi, kad ražojums netiek kustināts.
- Atverot un aizverot ražojumu vai montējot to, raudzīties, lai bērni nebūtu tuvumā, tādējādi novēršot savainošanās risku.
- Izmantojot ražojumu kā bērnu augsto krēslīņu, tas piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam vai svarā maksimāli līdz 15 kg, kas paši prot sēdēt taisni.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **KOPŠANA UN APKOPE**

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu, regulāri pārbaudiet savienotājelementu, sīksnu sistēmu un šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.
- Neizmantojiet asus tīrīšanas līdzekļus.
- Produktu tīra ar mitru drānu.

## **ISPĖJIMAS**

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Visada prisekite vaiką saugos diržu.
- Pavojus nukristi: neleiskite vaikui karstytis ant šios prekės.
- Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, kliba arba yra netinkama naudoti dėl kitų priežasčių.
- Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirto objekto.
- Saugant nuo uždusimo, saugoti plastikines uždangas nuo vaikų.

## **SVARBI INFORMACIJA**

- Produkto nenaudoti, kol vaikas dar nesėdi pats.
- Produkto nenaudoti, jeigu kuri nors dalis sulūžusi arba sutrūkusi arba jos nėra.
- Visi ne gamintojo pateikti papildomi diržai turi atitikti EN 13210 reikalavimus.
- Produktus su daugiau nei dviem ratais, kai jie nejudinami, visada reikia užfiksuoti stabdymo įtaisais.
- Kad nesužeistumėte, produktą išskleisdami ir suskleisdami ar jį montuodami saugokite nuo vaikų.
- Produktą naudojant kaip vaikišką maitinimo kėdutę, jis skirtas iki 3 metų amžiaus arba ne sunkesniems kaip 15 kilogramų vaikams, kurie jau sėdi savarankiškai.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS**

- Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- Prašom reguliariai tikrinti jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.
- Nenaudokite jokių stiprių valymo priemonių.
- Valykite gaminį drėgna šluoste.

**OPOZORILO**

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- Plastičnih pokrovov ne puščajte v bližini otrok, saj se lahko zadušijo.

**POMEMBNE INFORMACIJE**

- Ne uporabljajte izdelka, dokler otrok ni sposoben samostojnega sedenja.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakšen del zlomljen ali strgan ali če manjka.
- Vsaka dodatna varnostne pasove ki je ni predložil proizvajalec, mora biti skladna z EN 13210.
- Pri izdelkih z več kot dvema kolesoma je vedno potrebno uporabljati pripravo za pritrditev, kadar se ne premikajo.
- Med razklapljanjem in sklapljanjem oz. pri montaži izdelka, poskrbite, da ne bo v bližini otrok, saj bi lahko prišlo do poškodb.
- Izdelek se uporablja kot visok otroški stolček, namenjen je otrokom do 3 let ali teži do 15 kg, ki lahko že samostojno sedijo.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**NEGA IN VZDRŽEVANJE**

- Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- Prosimo, redno preverite delovanje povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.
- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite z vlažno krpo.

## **UPOZORENJE**

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristiti remenje.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- Kako biste spriječili gušenje, držite plastične pokrove daleko od djece.

## **VAŽNE INFORMACIJE**

- Nemojte koristiti proizvod prije nego što dijete može samostalno sjediti.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- Svako dodatno posuđe koje proizvođač nije priložio mora biti u skladu s EN 13210.
- Kod proizvoda s više od dva kotača neophodno je uvijek koristiti napravu za blokiranje kada se ne kreću.
- Udaljite djecu pri rasklapanju ili sklapanju proizvoda kako biste izbjegli ozljedu.
- Proizvod se koristi kao visoka stolica za djecu, namijenjen je djeci mlađoj od 3 godine ili maksimalne težine 15 kg, koja mogu samostalno uspravno sjediti.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **NJEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas, kontrolirajte redovito funkcionalnost povezanih dijelova, remenih sustava i šavova.
- Redovito čistite, njegujte i kontrolirajte ovaj proizvod.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

## **UPOZORENJE**

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Koristite uvek sustav za držanje.
- Opasnost od pada: Ne dozvolite svom detetu da se popne na proizvod.
- Ne koristite proizvod ako svi delovi nisu pravilno postavljeni i podešeni.
- Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električnih grijača, gasnog plamena itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice.
- Budite svesni rizika od nagiba kada dete može da se pritisne stolom uz sto ili bilo koju drugu konstrukciju.
- Da bi se izbeglo gušenje, držite plastične poklopce van domašaja dece.

## **VAŽNE INFORMACIJE**

- Ovaj proizvod ne koristite pre nego što dete može samostalno da sedi.
- Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- Svaki dodatni sigurnosni pojas koji ne potiče od proizvođača, mora da odgovara standardu EN 13210.
- Kod proizvoda sa više od dva točka, uvek mora da se koristi uređaj za blokiranje, ako se ne proizvod ne kreće.
- Kod otvaranja i zatvaranja odn. montaže proizvoda, držite decu dalje od proizvoda, kako bi se izbegle povrede.
- Ako se proizvod koristi kao visoka dečja stolica, ista je namenjena deci uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg, koja mogu samostalno da sede.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## **NEGA I ODRŽAVANJE**

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Molimo Vas, kontrolišite redovno funkcionalnost poveznih delova, pojasnih sistema i šavova.
- Redovno čistite, negujte i kontrolišite ovaj proizvod.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite vlažnom krpom.

**გაფრთხილება**

- არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ.
- გამოიყენეთ ყოველთვის დამცავი ღვედები.
- გადმოვარდნის საშიშროება: ნუ მიუშვებთ ბავშვებს პროდუქტზე ასაცოცად.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ ყველა ნაწილი სწორად დამონტაჟებული და მორგებული არ არის.
- მიაქციეთ ყურადღება, რომ პროდუქტი არ იყოს ცეცხლთან და სხვა სიცხის წყაროსთან მიმდებარედ განთავსებული.
- არსებობს იმის საშიშროება, რომ პროდუქტი გადაყირავდეს, თუ ბავშვი ფენს უბიძგებს მაგიდას ან სხვა საგანს.
- გაგუდვის საშიშროების თავიდან ასაცილებლად პლასტმასის გარეთა შესაფუთი ბავშვებისგან შორს იქონიეთ.

**მნიშვნელოვანი ინფორმაცია**

- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, სანამ ბავშვს არ შეუძლია დამოუკიდებლად ჯდომა.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ რომელიმე ნაწილი აკლია, გატეხილია ან გაბზარულია.
- ყოველი დამატებითი აღჭურვილობა, რომელიც პროდუქტს მწარმოებლისგან არ მოყვება, უნდა შესაბამებოდეს ევროპული სტანდარტების ნორმას EN13210-ს.
- ორზე მეტი ბორბლის მქონე პროდუქტის შემთხვევაში საკეტი მოწყობილობა ყოველთვის უნდა იქნეს გამოყენებული, როდესაც ისინი არ მოძრაობენ.
- უსაფრთხოების დასაცავად, განარიდეთ ბავშვები პროდუქტის გახსნა- დაკეტვის, ან დამონტაჟების პროცესს.
- ამ პროდუქტის მაღალ სკამად გამოყენება დაშვებულია 3 წლამდე ასაკის ან 15 კილოგრამი წონის ბავშვებისათვის, რომელთაც შეუძლიათ დამოუკიდებლად ჯდომა.
- EN 14988:2017 + A1:2020

**მოვლა და ტექნიკური გადამოწმება**

- გთხოვთ დააკვირდეთ ქსოვილის დანასიათებას.
- გთხოვთ გადაამოწმოთ, არის თუ არა გადაბმის ელემენტები, ჭამრის სისტემა და ნაკერები მწყობრში.
- ეს ნივთი საჭიროებს რეგულარულ წმენდას, მოვლას და პონტროლს.
- არ გამოიყენოთ მწვავი გამწმენდი ნივთიერებები.
- სკამ-მაგიდის დასასუფთავებლად გამოიყენეთ ნამიანი ტილო.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.
- Για να αποτραπεί το ενδεχόμενο ασφυξίας κρατάτε τα πλαστικά περιτυλίγματα μακριά από παιδιά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το παιδί δεν μπορεί να κάθεται από μόνο του.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν σπασμένα ή σχισμένα εξαρτήματα ή κάποια λείπουν.
- Κάθε πρόσθετη ζώνη που δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή πρέπει να συμφωνεί με το EN 13210.
- Σε προϊόντα με περισσότερες από 2 ρόδες πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα το φρένο, όταν δεν κινούνται.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο ή κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος για να αποφύγετε έναν τραυματισμό.
- Όταν χρησιμοποιείται το προϊόν ως καρέκλα φαγητού, προβλέπεται μόνο για παιδιά ηλικίας έως 3 χρόνων ή ανώτατο βάρος 15 kg, που μπορούν να κάθονται από μόνο τους.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Προσέχετε την ετικέτα χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργικότητα των συνδετικών στοιχείων, συστημάτων πρόσδεσης και ραφών.
- Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Καθαρίζετε το προϊόν με ένα υγρό πανί.

## ВНИМАНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Опасность падения: не разрешайте ребенку карабкаться по стулу.
- Не пользуйтесь изделием, если хотя бы одна деталь не установлена или не подогнана надлежащим образом.
- Обратите внимание: изделие нельзя устанавливать вблизи открытого огня и других источников повышенной температуры.
- Существует опасность опрокидывания изделия, если ребенок упрется ногами в стол или другой предмет.
- Во избежание удушья берегите пластмассовые покрытия от детей.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Не пользуйтесь сиденьем, пока ребенок не научится сидеть самостоятельно.
- Не пользуйтесь изделием при поломке, трещине или отсутствии какой-либо детали.
- Любая дополнительная удерживающую систему от другого производителя должна соответствовать норме EN 13210.
- Если количество колес на изделии превышает две штуки, то всегда следует использовать тормозное устройство, если изделие не должно приводиться в движение.
- Во избежание травм не допускайте детей к месту открытия, закрытия и монтажа изделия.
- Изделие используется как высокий стул для детей, предназначено для ребенка в возрасте до 3 лет с максимальным весом 15 килограмм, если ребенок может сидеть прямо без посторонней помощи.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- Проверяйте регулярно действие соединительных элементов, системы ремней и целостность швов.
- Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.
- Не применяйте сильно действующих чистящих средств.
- Очищайте изделие влажной тканью.



## ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте затварящата система.
- Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.
- За да се предотврати задушаване, дръжте найлонови покривала далеч от деца.

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Не използвайте продукта, преди детето да може да седи самостоятелно.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена или скъсана или липсва.
- Всяко допълнително приспособление, което не е предоставено от производителя, трябва да отговаря на нормата EN 13210.
- При продукти с повече от две колела трябва механизъм за фиксиране винаги да се използва, когато не са в движение.
- Дръжте децата на разстояние, когато отваряте и затваряте или монтирате продукта, за да предотвратите нараняване.
- Продуктът като детско столче за хранене е предназначен за деца, които могат да седят самостоятелно на възраст до 3 години или максимално тегло от 15 кг.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## ПОДДРЪЖКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Моля вземете под внимание маркировката върху текстила.
- Проверявайте редовно годността на свързващите елементи, коланите и шевовете.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Почиствайте продукта с влажен парцал.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Никогаш не го оставајте Вашето дете без надзор.
- Секогаш да се користи системот за наслонување.
- Ризик од пад: Не ги оставајте децата да се качуваат на производот.
- Да не се користи производот сè додека сите негови делови не се монтираат уредно и не се подесат.
- Да се внимава да не се изложи производот во близина на отворен оган и на други извори на топлина.
- Постои ризик производот да се преврти, ако детето со нозе удира во маса или во друг предмет.
- За да се спречи опасност од задушвање, поклопците од пластика треба да се чуваат подалеку од дофат на деца.

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Да не се користи производот пред децата да научат да седат самостојно.
- Да не се користи производот доколку некој негов дел е скршен, скинат или доколку недостига.
- Секој дополнителен сад, кој што не е обезбеден од страна на производителот, мора да соодветствува со EN 13210.
- Кај производите со повеќе од две тркала, постојано мора да се користи уредот за заклучување, кога истите не се движат.
- Држете ги децата подалеку при расклопувањето и склопувањето односно при монтажа на производот, со цел да се спречи повреда.
- Производот што се користи како столче за деца е предвиден за деца на возраст до 3 години или со максимална тежина до 15 кг, кои што самостојно може да седат исправено.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- Ве молиме да обратите внимание на ознаките на текстилот.
- Ве молиме редовно проверувајте ја функционалноста на спојните елементи, системот на ремени и шавовите.
- Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.
- Не употребувајте силни средства за чистење.
- Производот чистете го со влажна крпа.

## УВАГА

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте утримувальну систему.
- Небезпека падіння: не дозволяйте дітям видиратися по виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо хоча б одна з його деталей не встановлена або не налаштована належним чином.
- Переконайтеся, що виріб не знаходиться поблизу відкритого вогню та інших джерел підвищеної температури.
- Існує ризик того, що виріб може перевернутися, якщо дитина упдеться ногами в стіл або інший предмет.
- Для запобігання удусення зберігайте пластикові покриття якомога далі від дітей.

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Не користуйтеся виробом, доки дитина не навчиться сидіти самостійно.
- Не користуйтеся виробом, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.
- Будь-який додатковий утримувальну систему від іншого виробника має відповідати нормі EN 13210.
- Якщо для виробу передбачено більше ніж два колеса, потрібно завжди використовувати стопорний пристрій, якщо виріб не має приводитися в рух.
- Для уникнення травм не допускайте дітей до місць відкривання, закривання та монтажу виробу.
- Виріб використовується як високий стілець для дітей, призначений для дітей віком до 3 років із максимальною вагою 15 кілограм, якщо дитина може сидіти самостійно без сторонньої допомоги.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- Перевіряйте регулярно дію з'єднувальних елементів, системи ременів та цілісність швів.
- Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.
- Не застосовуйте сильно діючих чистячих засобів.
- Очищайте виріб вологою тканиною.

## انتباه

- لا تترك طفلك غير المراقب.
- استخدام دانما نظام تثبيت الظهر.
- خطر الوقوع: منع طفلك من التسلق على المنتج.
- لا تستخدم المنتج ما لم يتم تركيب جميع المكونات وتعديلها بشكل صحيح.
- كن على دراية بخطر الحريق المفتوح والمصادر الأخرى للحرارة الشديدة بالقرب من المنتج.
- انتبه لخطر الإمالة عندما يستطيع طفلك دفع قدميه على طاولة أو أي هيكل آخر.
- لتجنب الاحتراق ، احتفظ بجميع الأغذية البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال.

## معلومات هامة

- لا تستخدم المنتج قبل أن يتمكن الطفل من الجلوس بشكل مستقل.
- لا تستخدم المنتج في حالة كسر أي جزء من الأجزاء أو تمزقه أو فقده.
- يجب أن تتوافق جميع الأواني الفخارية الإضافية التي لم توفرها الشركة المصنعة مع EN 13210.
- في حالة المنتجات التي تحتوي على أكثر من عجلتين ، يجب دائماً استخدام جهاز القفل عندما لا تتحرك.
- لتجنب الإصابة ، احفظ الأطفال بعيداً عن المنتج عند الفتح والإغلاق أو أثناء التجميع.
- المنتج المستخدم كمقعد مرتفع مخصص للأطفال حتى سن 3 سنوات أو بحد أقصى للوزن يبلغ 15 كجم ، والذين يمكنهم الجلوس بشكل مستقل.
- EN 14988:2017 + A1:2020

## العناية والصيانة

- يرجى الانتباه للأقمشة والمنسوجات.
- اختر من فضلك وضيقة أدوات التثبيت. ونظام الاحزمة. و الخياطات بانتظام.
- يرجى الاعتناء بالمنتج بشكل دوري وتنظيفه وفحصه.
- لا تستخدم أي عوامل التنظيف العدوانية.
- نظف المنتج بقطعة قماش مبللة.

### توجه

- هرگز کودک خود را بدون مراقبت رها نکنید.
- همیشه از سیستم محدودیت استفاده کنید.
- خطر سقوط: از صعود کودک روی محصول خود جلوگیری کنید.
- از محصول استفاده نکنید مگر اینکه تمام قطعات به درستی تنظیم و نصب شوند.
- از خطر آتش سوزی و سایر منابع گرمای قوی در مجاورت محصول آگاه باشید.
- هنگامی که کودک شما می تواند پاهای خود را به سمت یک میز یا هر ساختار دیگر بکشد ، از خطر کج شدن آگاه باشید.
- برای جلوگیری از خفگی ، تمام پوشش های پلاستیکی را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

### اطلاعات مهم

- قبل از اینکه کودک بتواند به طور مستقل بنشیند از این محصول استفاده نکنید.
- اگر هر یک از قطعات شکسته ، پاره شده یا از دست رفته باشد ، از محصول استفاده نکنید.
- تمام ظروف اضافی که توسط سازنده ارائه نشده است باید مطابق با EN 13210 باشند.
- در مورد محصولاتی که بیش از دو چرخ دارند ، هنگام جابجایی باید از دستگاه قفل استفاده شود.
- برای جلوگیری از آسیب ، کودکان را هنگام باز و بسته شدن یا هنگام مونتاژ از محصول دور نگه دارید.
- محصولی که به عنوان صندلی بلند استفاده می شود ، برای کودکانی تا 3 سال یا حداکثر وزن 15 کیلوگرم در نظر گرفته شده است ، که می توانند بطور مستقل بنشینند.
- EN 14988:2017 + A1:2020

### مراقبت و نگهداری

- لطفاً به برجسب توجه داشته باشید.
- کنند لطفاً به صورت منظم بررسی کنید که عناصر اتصال ، سیستم کمربند و درزها به درستی کار می.
- مراقبت ، تمیز کردن و بررسی این محصول به طور منظم.
- از مواد تمیز کننده تهاجمی استفاده نکنید.
- محصول را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

### 警告

- 切勿讓兒童單獨留在餐椅內。
- 請經常扣上安全帶。
- 掉落的危險：請禁止兒童在餐椅上攀爬。
- 除非正確組裝和調節餐椅的所有部件，否則不可使用。
- 小心餐椅附近的明火及其他高熱源危險，如電暖爐、氣體爐等。
- 請小心兒童雙腳可以撐在前方桌子或物件時，或會引致餐椅會向后翻轉的危險。
- 為避免讓兒童窒息，所有塑料蓋必須存放在兒童接觸不到的地方。

### 重要信息

- 兒童還未可以獨自直立地坐着，請勿使用本產品。
- 如果任何一個部件損壞，破損或丟失，請勿使用本產品。
- 所有餐具不是由製造商提供：EN 13210。
- 如果在產品具有兩個以上的車輪，車輪必須鎖定，鎖定後車輪不會移動才能開始使用。
- 為避免讓兒童意外受傷，產品在組裝過程或打開和收合時，讓兒童遠離產品。
- 本產品在高腳椅設定模式，對象是體重為 15 公斤以下或 3 歲以下的兒童及可以獨自直立地坐起來。
- EN 14988:2017 + A1:2020

### 保養

- 請注意產品上洗水標指示。
- 請定期檢查搖椅的功能，確定骨架的穩定性，螺絲的緊固度，安全帶功能及注意座布有沒有脫線情況。
- 請定期清潔及檢查產品。
- 請勿使用侵蝕性的清潔劑。
- 用乾淨濕布清潔產品。

### 警告

- 切勿让儿童单独留在餐椅内。
- 請經常扣上安全帶。
- 掉落的危險：請禁止兒童在餐椅上攀爬。
- 除非正確組裝和調節餐椅的所有部件，否則不可使用。
- 小心餐椅附近的明火及其他高熱源危險，如電暖爐、氣體爐等。
- 請小心兒童雙腳可以撐在前方桌子或物件時，或會引致餐椅會向後翻轉的危險。
- 為避免讓兒童窒息，所有塑料蓋必須存放在兒童接觸不到的地方。

### 重要信息

- 兒童還未可以獨自直立地坐著，請勿使用本產品。
- 如果任何一個部件損壞，破損或丟失，請勿使用本產品。
- 所有餐具不是由製造商提供: EN 13210.
- 如果在產品具有兩個以上的車輪，車輪必須鎖定，鎖定後車輪不會移動才能開始使用。
- 為避免讓兒童意外受傷，產品在組裝過程或打開和收合時，讓兒童遠離產品。
- 本產品在高腳椅設定模式，對像是體重為 15公斤以下或3歲以下的兒童及可以獨自直立地坐起來。
- EN 14988:2017 + A1:2020

### 保養

- 請注意產品上洗水標指示。
- 請定期檢查搖椅的功能，確定骨架的穩定性，螺絲的緊固度，安全帶功能及注意座布有沒有脫線情況。
- 請定期清潔及檢查產品。
- 請勿使用侵蝕性的清潔劑。
- 用乾淨濕布清潔產品。



hauck GmbH + Co. KG  
Frohnlicher Str. 8  
96242 Sonnefeld  
Germany

phone: +49(0) 9562 986-0  
fax: +49(0) 9562 6272  
mail: [info@hauck.de](mailto:info@hauck.de)  
web: [www.hauck.de](http://www.hauck.de)

hauck UK Ltd  
Ash Road South  
Wrexham Industrial Estate  
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44(0) 1978 664362  
fax: +44(0) 1978 661056  
mail: [info@hauckuk.com](mailto:info@hauckuk.com)